

***hama***<sup>®</sup>

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

***hama***®

W I R E L E S S L A N

## **WLAN Antenne 6dBi**



**00062770**

# ⓓ Bedienungsanleitung

Diese Wireless LAN Antenne bündelt Funksignale und verbessert so die Abdeckung eines bestimmten Bereichs. Die Linkqualität, Geschwindigkeit und Reichweite kann so verbessert werden. Die erzielbare Leistung hängt stark vom Standort und der Beschaffenheit der Umgebung ab.

## Wichtige Hinweise:

- Verwenden Sie diese Antenne nur in Innenräumen
- Platzieren Sie die Antenne auf einer ebenen Fläche oder an der Wand

## Achtung!

In den meisten europäischen Ländern beträgt die maximal erlaubte Strahlungsleistung für Wireless LAN-Installationen 100mW=20dBm EIRP. In einigen Ländern sind jedoch, je nach verwendeter Frequenz und Einsatzort (Innen oder Außen), maximal 10mW EIRP erlaubt.

Detaillierte Informationen zu den erlaubten Strahlungsleistungen erhalten Sie von der Frequenz-Managementbehörde des Landes, in dem das Gerät betrieben werden soll.

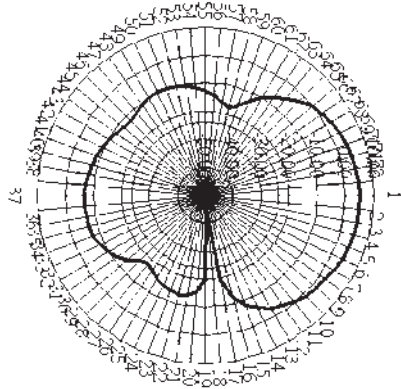
**Die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes sind vom Betreiber einzuhalten. Bei Verstoß gegen diese Bestimmungen kann die Hama GmbH & Co KG nicht haftbar gemacht werden.**

## Spezifikationen:

Abstrahlwinkel:

horizontal: 80°

vertikal: 80°



Polarisation: vertikal  
Anschluss: Reverse-SMA-Buchse  
VSWR: maximal 1,3:1  
Impedanz: 50 Ohm  
Frequenzbereich: 2,4-2,5 GHz (IEEE802.11b und IEEE802.11g)  
Antennengewinn: 6 dBi

**Alle Angaben ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.**

## Support- und Kontaktinformationen

### Bei defekten Produkten:

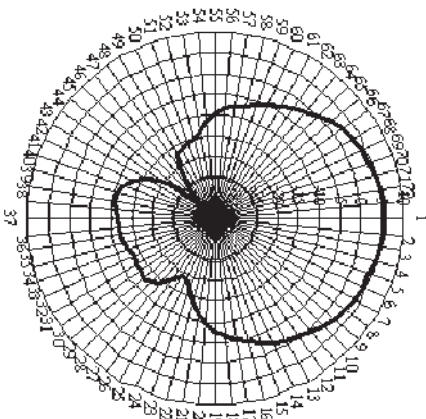
Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

### Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com)

### Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115  
Fax +49 (0) 9091 / 502-272  
e-mail: [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)



# GB Operating Instruction

This wireless LAN antenna gathers radio signals and improves the coverage of a specific area. The link quality, speed and range can be improved. The achievable capacity largely depends on the location and the conditions of the environment.

#### Important information:

- Only use this antenna indoors
- Place the antenna on an even surface or wall

#### Caution!

In most European countries the maximum permissible radiation capacity for wireless LAN installations is 100mW=20dBm EIRP. In some countries, depending on the used frequency and location (indoors or outdoors), a maximum of 10mW EIRP is allowed.

Please consult the frequency management authorities for detailed information on the permissible radiation capacity of the country, where the device is operated.

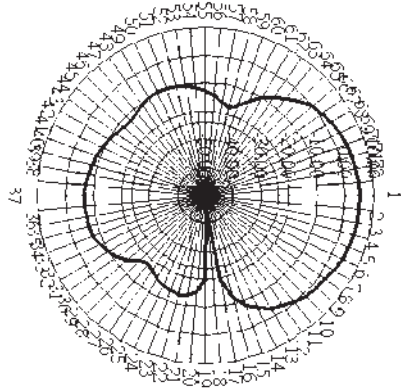
**The operator must comply with the legal conditions of the respective country. Hama GmbH & Co KG cannot be held liable for incomppliance with these conditions.**

#### Specifications:

Angle of radiation:

horizontal: 80°

vertical: 80°



|                  |   |
|------------------|---|
| Polarisation:    | vertical                                  |
| Connection:      | Reverse SMA terminal                      |
| VSWR:            | Maximum 1.3:1                             |
| Impedance:       | 50 Ohm                                    |
| Frequency range: | 2.4-2.5 GHz (IEEE802.11b and IEEE802.11g) |
| Antenna gain:    | 6 dBi                                     |

**No liability shall be accepted for the correctness of this information. Errors excepted; subject to changes.**

#### Support and contact information

##### If products are defective:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

##### Internet / World Wide Web:

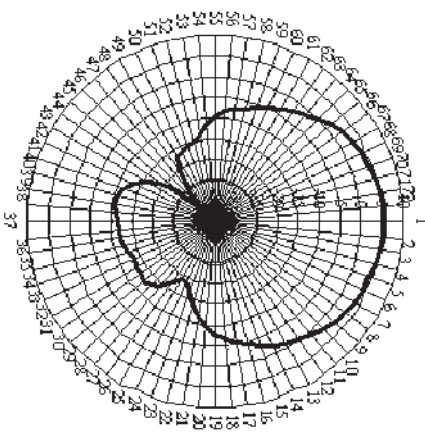
Product support, new drivers or product information can be found at [www.hama.com](http://www.hama.com)

##### Support Hotline – Hama Product Consulting:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)



# F Mode d'emploi

Cette antenne pour réseau local sans fil rassemble les signaux radio et donne ainsi une meilleure couverture de la zone. La qualité de connexion, la vitesse ainsi que la portée sont ainsi améliorées. La puissance obtenue dépend essentiellement de l'emplacement et de la configuration de l'environnement.

## Consignes importantes:

- Utilisez l'antenne uniquement à l'intérieur
- Placez l'antenne sur une surface plane ou installez-la sur une paroi

## Attention!

Dans la plupart des pays européens, la puissance de rayonnement des installations de réseau locaux sans fil maximale est de  $100\text{mW}=20\text{dBm}$  EIRP.

Certains pays n'autorisent toutefois qu'un maximum de  $10\text{mW}$  EIRP selon la fréquence utilisée et le lieu d'implantation (à l'intérieur ou à l'extérieur).

Vous obtiendrez des informations détaillées relatives aux puissances de rayonnement autorisées de l'autorité responsable de la gestion des fréquences du pays dans lequel vous comptez utiliser l'appareil.

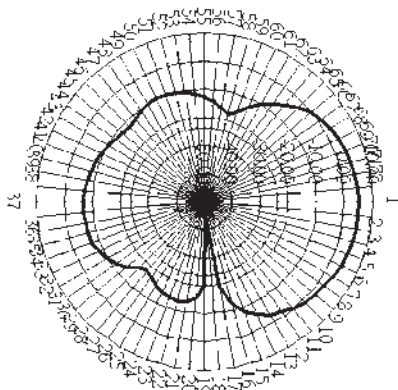
**Les directives légales de chaque pays doivent être respectées. La société Hama GmbH & Co. KG ne peut en aucun cas être tenue responsable en cas d'infraction.**

## Spécifications techniques:

Angle de rayonnement :

horizontal: 80°

vertical: 80°



Polarisation: verticale  
Connexion: prise „SMA Reverse”  
ROS: 1,3:1 au maximum  
Impédance: 50 Ohm  
Plage de fréquence: 2,4-2,5 GHz (IEEE802.11b et IEEE802.11g)  
Gain de l'antenne: 6 dBi

**Données indiquées sans garantie. Sous réserve d'erreurs et de modifications**

## Support technique et contact

### En cas d'appareil défectueux :

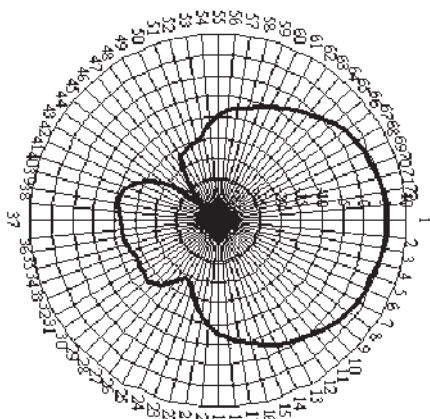
En cas de réclamation concernant le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département conseil produits de Hama.

### Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous :  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

### Ligne téléphonique directe d'assistance – Conseil produits

Hama :  
Tél. +49 (0) 9091 / 502-115  
Fax +49 (0) 9091 / 502-272  
E-mail : [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)



Denne Wireless LAN antenne koncentrerer radiosignaler og forbedrer således dækningen i et bestemt område. Linkkvaliteten, hastigheden og rækkevidden forbedres på denne måde. Den opnåelige ydelse afhænger kraftigt af placeringen og omgivelsernes beskaffenhed.

#### Vigtige anvisninger:

- denne antenne må kun anvendes indendørs
- placer antennen på en plan overflade eller på væggen

#### Bemærk!

I de fleste europæiske lande udgør den maksimalt tilladelige sendeeffekt for Wireless LAN-installationer 100mW = 20 dB EIRP. I visse lande er dog maksimalt 10 mW EIRP tilladt, afhængigt af den benyttede frekvens og placering (inden- eller udendørs).

Detaljerede oplysninger om den tilladte sendeeffekt får du fra frekvens-myndighederne i det land, hvor apparatet skal anvendes.

**Overholdelsen af de lovmæssige bestemmelser for det pågældende land påhviler brugeren.**

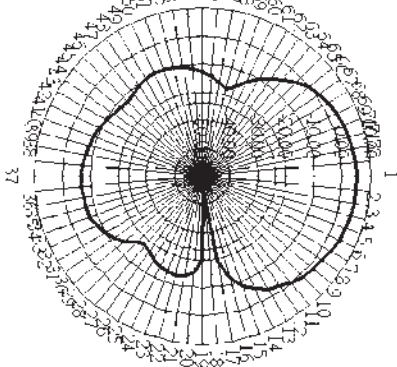
**Manglende overholdelse af disse bestemmelser hæfter Hama GmbH & Co KG ikke for.**

#### Specifikationer:

Udstrålingsvinkel:

horizontal: 80°

vertikal: 80°



|                      |  |
|----------------------|--|
| Polarisering:        | vertikal                                 |
| Tilslutning:         | Reverse-SMA-bøsning                      |
| VSWR:                | maksimalt 1,3:1                          |
| Impedans:            | 50 ohm                                   |
| Frekvensområde:      | 2,4-2,5 GHz (IEEE802.11b og IEEE802.11g) |
| Antenneforstærkning: | 6 dBi                                    |

**Alle angivelser er uden garanti. Der tages forbehold for fejl og ændringer.**

#### Support- og kontaktinformationer

##### Ved defekte produkter:

Ved produktreklamationer bedes du kontakte din forhandler eller Hama produktrådgivning.

##### Internet/World Wide Web

Få produktunderstøttelse, nye drivere eller produktinformationer.

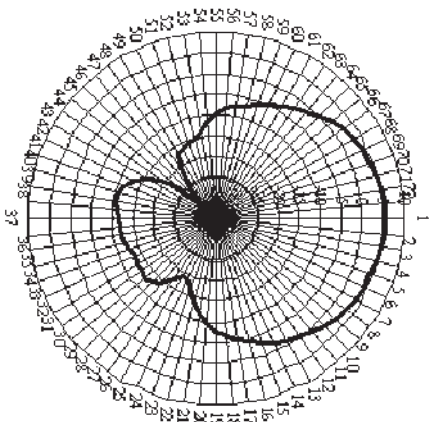
Se under [www.hama.com](http://www.hama.com)

##### Support hotline – Hama produktrådgivning:

Tlf. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)



Deze Wireless LAN-antenne bundelt radiografische signalen en verbetert zo de ontvangst binnen een bepaald bereik. De link quality, snelheid en het bereik kan zo worden verbeterd. De te bereiken prestatie is sterk afhankelijk van de opstellingsplaats en de radiografische verkeersintensiteit in de directe omgeving.

#### Belangrijke aanwijzingen:

- gebruik deze antenne alleen binnenshuis
- plaats de antenne op een vlakke ondergrond of aan de wand

#### Attentie!

In de meeste Europese landen bedraagt het maximaal toegestaan stralingsvermogen voor Wireless LAN-installaties 100 mW = 20 dBm EIRP (Equivalent Isotropic Radiation Power, gemeten aan de antenne). In enige landen is echter, afhankelijk van de gebruikte frequentie en plaats van gebruik (binnen of buiten), maximaal 10 mW EIRP toegestaan.

Gedetailleerde informatie over de toegestane stralingsvermogens krijgt u van de frequentie-management-autoriteiten van het land, waarbinnen het toestel gebruikt zal worden.

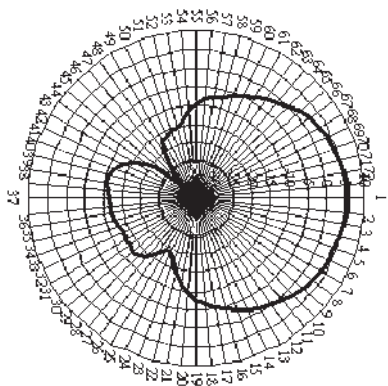
#### De gebruiker dient zich aan de wettelijke bepalingen van het betreffende land te houden.

**Hama GmbH & Co KG kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het overtreden van deze bepalingen.**

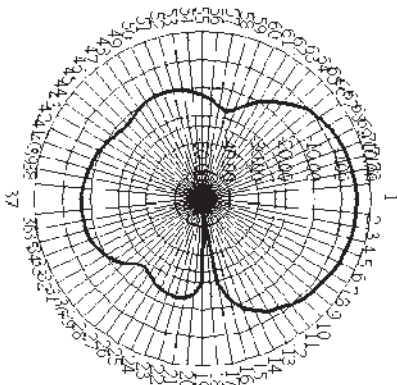
#### Specificaties :

Uitstraalhoeken:

horizontaal: 80°



verticaal: 80°



|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| polarisatie:                        | verticaal       |
| aansluiting:                        | reverse-SMA-bus |
| VSWR (voltage standing wave ratio): | maximaal 1,3:1  |
| impedantie:                         | 50 Ohm          |
| frequentiebereik:                   | 2,4-2,5 GHz     |
| (IEEE802.11b en IEEE802.11g)        |                 |
| antenneverbetering (winst):         | 6 dBi           |

**Alle waarden zonder garantie. Vergissingen en wijzigingen voorbehouden.**

#### Contact- en supportinformatie

##### Bij defecte producten:

Neem bij klachten over het product contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama.

##### Internet/World Wide Web

Productondersteuning, nieuwe drivers of productinformatie is verkrijgbaar onder [www.hama.com](http://www.hama.com)

##### Support Hotline – Hama productadvies:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115  
 Fax +49 (0) 9091 / 502-272  
 E-mail: [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)

